



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 22 d.
(OR. en)

9120/18

WTO 134
SERVICES 43
FDI 28
COMER 46

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Derybos dėl ES prekybos susitarimų ir jų sudarymas - Tarybos išvados

Delegacijoms pridedamos Tarybos išvados dėl derybų dėl ES prekybos susitarimų ir jų sudarymo, kurias Taryba (užsienio reikalai / prekyba) priėmė 2018 m. gegužės 22 d.

TARYBOS IŠVADOS DĖL DERYBŲ DĖL ES PREKYBOS SUSITARIMŲ IR JŲ SUDARYMO

1. ES yra pasiryžusi vykdyti tvirtą, veiksmingą ir patikimą prekybos politiką išlaikant atvirą ir taisyklėmis grindžiamą daugiašalę prekybos sistemą. ES įgyvendins plataus užmojo laisvosios prekybos darbotvarkę, kuria remiami milijonai darbo vietų ir prisidedama prie gerovės, kartu atsižvelgdama į savo piliečių lūkesčius, susijusius su prekybos liberalizavimu greitai kintančiame globalizuotame pasaulyje. Šiuo tikslu, be kita ko, reikia propaguoti ES vertybes ir standartus, įskaitant Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos, ir išsaugoti vyriausybių teisę vykdyti reglamentavimą siekiant viešojo intereso. Todėl Taryba tvirtai remia derybas dėl plataus užmojo, subalansuotų ir abipusiškai naudingų laisvosios prekybos susitarimų (LPS), kuriais užtikrinamos vienodos sąlygos. Be to, Taryba primena, kad vadovaudamasi 2018 m. kovo 22 d. Europos Vadovų Tarybos išvadomis Komisija išnagrinės, kaip stiprinti trečiųjų valstybių priimtų įsipareigojimų vykdymą. Visi prekybos susitarimai turėtų būti taikomi visapusiškai, veiksmingai ir be diskriminacijos visų ES valstybių narių atžvilgiu – tai yra būtina šių susitarimų atnaujinimo procesų dalis.
2. Taryba atkreipia dėmesį į Teisingumo Teismo nuomonę 2/15 dėl kompetencijų pasidalijimo tarp Sąjungos ir jos valstybių narių siekiant sudaryti ES ir Singapūro LPS. Taryba taip pat primena 2017 m. Komisijos prekybos ir investicijų dokumentų rinkinį, įskaitant Komisijos komunikatą „*Darni ir pažangi prekybos politika globalizacijai suvaldyti*“.

3. Taryba pažymi, kad ateityje Komisija ketina rekomenduoti derybinių nurodymų dėl LPS projektus, apimančius, viena vertus, išimtinę ES kompetenciją ir, kita vertus, atskirus susitarimus dėl mišraus investavimo, siekiant stiprinti ES kaip derybų partnerės poziciją. Būtent Taryba turi nuspręsti, ar pradėti derybas tokiu pagrindu. Taip pat būtent Taryba turi priimti sprendimus, atsižvelgdama į kiekvieną konkretų atvejį, dėl prekybos susitarimų suskaidymo. Priklausomai nuo asociacijos susitarimų turinio, jie turėtų būti mišrūs. Susitarimai, dėl kurių šiuo metu deramasi, pavyzdžiui, susitarimai su Meksika, MERCOSUR ir Čile, ir toliau bus mišrūs susitarimai.
4. Derantis dėl tik ES prekybos susitarimų, neturėtų būti prarasta įtaka derybose, kad ES galėtų pasiekti plataus užmojo atskirus investicijų susitarimus. Pirmieji svarstymai Taryboje dėl investicijų apsaugos taisyklių poreikio, kiek tai susiję su atitinkamu derybų partneriu, turėtų įvykti kuo ankstesniame tyrimo taikymo sričiai apibrėžti etape. Dėl ES investicijų susitarimų, kai manoma, kad tai reikalinga, iš esmės turėtų būti deramasi tuo pačiu metu, kai vyksta derybos dėl LPS.
5. Kalbant apie būsimas prekybos derybas su Australija ir Naująja Zelandija, Taryba atkreipia dėmesį į tai, kad Komisija šiais dviem konkrečiais atvejais, pateikdama siūlomas rekomendacijas dėl derybų dėl LPS, tuo pačiu metu nepateikė rekomendacijų dėl derybinių nurodymų dėl investicijų susitarimų. Tarybos nuomone, tai neturėtų būti precedentas ateičiai.
6. Taryba tikisi, kad priėmus atitinkamus Tarybos sprendimus bus pasirašytas ekonominės partnerystės susitarimas su Japonija. Tuo tarpu Taryba ragina Komisiją tęsti derybas su Japonija dėl atskiro investicijų susitarimo. Taryba svarsto Komisijos pasiūlytus atskirus prekybos ir investicijų susitarimus su Singapūru, kad būtų galima kuo greičiau priimti sprendimus dėl jų pasirašymo.

7. Komisija turėtų visapusiškai informuoti Tarybą ir su Taryba turėtų būti deramai konsultuojamasi visais derybų dėl LPS proceso etapais, tai yra pradedant tyrimu taikymo sričiai apibrėžti ir baigiant etapu po to, kai susitarimas yra iš esmės pasiektas, be kita ko, ir tais atvejais, kai visas susitarimas priklauso ES kompetencijai. Sprendimus dėl pasirašymo ir sudarymo priima Taryba; šis procesas suteikia valstybių narių vyriausybėms galimybę konsultuotis su nacionaliniais parlamentais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais. Todėl visiškai ES kompetencijai priklausančių LPS, kurie tvirtinami ES lygmeniu ir kurių valstybės narės neturi ratifikuoti, atveju Tarybos ir Europos Parlamento funkcijomis užtikrinamas priėmimo proceso teisėtumas ir įtraukumas. Investicijų susitarimus, į kuriuos įtrauktos pasidalijamajai kompetencijai priklausančios sritys, ir toliau reikės patvirtinti ES lygmeniu, taip pat ratifikuoti nacionaliniu lygmeniu. Šiuo metu vedamų derybų dėl prekybos susitarimų atveju Taryba reguliariai svarstys ir vertins derybų pažangą ir gali apsvarstyti galimybę prireikus peržiūrėti derybinius nurodymus.
8. Tarybos nuomone, valstybių narių parlamentai ir pilietinė visuomenė bei kiti suinteresuotieji subjektai turėtų būti tinkamai informuojami nuo pat rengimosi deryboms dėl prekybos susitarimų proceso pradžios. Todėl valstybės narės turėtų ir toliau tinkamai įtraukti savo parlamentus ir suinteresuotuosius subjektus, vadovaudamosi atitinkamomis nacionalinėmis procedūromis. Kalbant apskritai, Taryba pakartoja teikianti didelę svarbą tam, kad būtų atsižvelgiama į piliečiams rūpimus klausimus ir jų lūkesčius, ir pripažįsta, kad piliečius reikia nuolat informuoti apie pažangą, susijusią su prekybos susitarimais, dėl kurių vyksta derybos, ir apie jų turinį, taip sustiprinant ES prekybos politikos teisėtumą ir įtraukumą. Taryba atkreipia dėmesį į Komisijos taikomas informavimo bei skaidrumo priemones ir ragina Komisiją ir valstybes nares toliau intensyvinti pastangas nuolat ir tinkamai informuoti suinteresuotuosius subjektus. Šiame kontekste Taryba primena, kad tam tikrus derybinius nurodymus ji taip pat viešai paskelbė. Tokį sprendimą, atsižvelgdama į kiekvieną konkretų atvejį, gali priimti tik Taryba.

9. Galiausiai, Taryba, laikydamosi pagal Sutartis taikomų balsavimo taisyklių, ir toliau stengsis, kiek įmanoma, pasiekti konsensą, kad būtų užtikrinta, kad prekybos susitarimuose būtų tinkamai atsižvelgiama į visus valstybių narių interesus ir joms susirūpinimą keliančius klausimus.
-